



INFORMAȚII REFERITOARE LA CĂSĂTORIA ÎN ELVEȚIA

18.02.2022

Documentele, pe care trebuie să le depuneți personal la sediul Ambasadei Elveției

La sediul nostru se găsesc următoarele formulare, care se obțin și se completează doar la ghișeul ambasadei (**aceste formulare 034A și 035 nu sunt disponibile pe internet și nu se trimit prin poștă**):

034A – Cerere de pregătire a căsătoriei
1 exemplar comun, pentru ambii logodnici

035 – Declarație referitoare la condițiile necesare pentru încheierea căsătoriei
1 exemplar pentru logodnică și 1 exemplar pentru logodnic

Logodnica/logodnicul de naționalitate elvețiană

- Certificat de domiciliu, original.
- Pașaport valabil sau carte de identitate valabilă.

Logodnica/logodnicul de naționalitate română

- Extras al actului de naștere, original și copie.
- Certificat / Declarație de stare civilă, original:
 - a) Declarație de stare civilă eliberată de către oficiul stării civile de unde v-ați născut, declarația are o valabilitate de șase luni. Nu se acceptă termenul de necăsătorit ci numai de celibatar(ă), divorțat(ă) sau văduv(ă). Declarația trebuie să poarte Apostila conform Convenției de la Haga din 1961, aceasta este eliberată de către prefectură. Declarația trebuie tradusă într-una din limbile oficiale din Elveția. Traducerea trebuie să poarte Apostila camerei notarilor publici (conform Convenției de la Haga din 1961), original și copie.
 - b) În cazul în care sunteți divorțat(ă): sentința judecătorească eliberată de tribunal / certificatul de divorț eliberat de către notar, original și copie. Sentința judecătorească / certificatul de divorț trebuie tradus/ă într-una din limbile oficiale din Elveția și să poarte Apostila tribunalului sau a camerei notarilor (conform Convenției de la Haga din 1961). Traducerea trebuie la rândul ei apostilată.
 - c) În cazul în care sunteți văduv(ă): Extras plurilingv de pe actul de deces, original și copie
- Confirmarea domiciliului: carte de identitate valabilă sau în cazul cetățenilor străini – certificat de înregistrare eliberat de către autoritatea competentă, original și copie.

Pașaport valabil sau carte de identitate valabilă

Toate documentele, în original sunt destinate autorităților elvețiene competente și nu au voie să fie mai vechi de șase luni. Nu veți primi documentele înapoi. Fotocopiile nu sunt acceptate. În anumite situații pot fi solicitate documente suplimentare.

Traducerea

Documentele, care nu sunt emise automat într-una din limbile oficiale ale Elveției sau în limba engleză, au nevoie de traducere.

Taxe

Taxa este în valoare de 230.00 CHF. Taxa trebuie plătită la Centrul Consular Regional din București în Lei. Plata cu cardul bancar nu este momentan acceptată.

Oficiul de stare civilă elvețian percepe și el, alte taxe. Acestea se vor plăti direct în Elveția.

Alte informații

Toate documentele și certificatele precizate se depun personal la Centrul Consular Regional – Europa de Sud-Est la București.

Pentru depunerea documentelor este necesară efectuarea unei programări în prealabil.

Ne găsiți la următoarea adresă:

Centrul Consular Regional – Europa de Sud-Est
Ambasada Elveției
Str. Grigore Alexandrescu 16-20
010626 București

Program cu publicul: luni – vineri 09:00 – 12:00
(în urma efectuării, în prealabil, a unei programări telefonice sau în scris)

Pași suplimentari în Elveția înaintea oficierei căsătoriei?

Dupa ce dosarul de căsătorie a fost completat, el va fi trimis de către Centrul Consular Regional Europa de Sud-Est, autorităților competente din Elveția. Luați din timp legătura cu oficiul de stare civilă corespondent. Important: procedura durează de regulă între 2 și 5 luni, în funcție de fiecare canton în parte.

Cetățenii elvețieni cu domiciliul în Elveția

Adresați-vă oficiului de stare civilă al localității de domiciliu.

Cetățenii elvețieni cu reședința în România

Adresați-vă oficiului de stare civilă al localității de origine. În cazul în care căsătoria va avea loc în altă localitate (elvețiană), oficiul de stare civilă va elibera un certificat de capacitate matrimonială, adresat autorităților localității unde urmează a avea loc căsătoria.

Schweizerische Botschaft in Bukarest
Regionales Konsularcenter Südosteuropa
Str. Grigore Alexandrescu 16-20
Tel :021 206 16 00
southeasterneurope@eda.admin.ch
www.eda.admin.ch/bucarest

După oficierea căsătoriei pe teritoriul Elveției

Cetățenii elvețieni cu domiciliul în Elveția

Nu uitați să înregistrați căsătoria din Elveția, la autoritățile române. Pentru alte informații adresați-vă Ambasadei României la Berna.

Cetățenii elvețieni cu reședința în România

Vă rugăm transmiteți Centrului Consular Regional Europa de Sud-Est la București o copie a certificatului de căsătorie elvețian.

Permisul elvețian de ședere

Cetățenii străini, care doresc să se stabilească în Elveția, au nevoie de un permis de ședere. Cererea în vederea obținerii unui astfel de permis va fi adresată direct la autoritățile cantonale competente.